

「バイオエタノール」 (Bioethanol)

《バイオэтанолу(биоэтанол)》

近年、石油に代わる自動車用燃料として、バイオエタノールが注目され、開発や生産が盛んに行われるようになりました。バイオエタノールとはサトウキビ、トウモロコシ、大麦などの植物資源をアルコール発酵させ、蒸留して作るエチル・アルコールのことです。石油や天然ガスなどの化石燃料から作られる合成エタノールと区別してこう呼ばれます。

現在は自動車用燃料としてバイオエタノールを100%使用するのはなく、ガソリンに混入して使われています。日本でもバイオエタノールを3%混入したガソリンを昨年より首都圏50か所でのガソリンスタンドで販売しています。バイオエタノールの2大生産国はアメリカとブラジルで、それに、中国、EU諸国、インドが続きます。

バイオエタノールが注目されるようになった背景には原油高騰と地球温暖化の問題があります。原油輸入国は原油価格の高騰、産出国の政情不安などで持続的なエネルギー確保が不安定になっており、自国内で生産可

В последние годы в качестве горючего для автомобилей привлекает внимание «биоэтанол», который заменяет нефть и часто стали проводить освоение и производство. «Биоэтанол» - это речь об этиловом спирте, который производится путём спиртового брожения и дистилляции растительных ресурсов, то есть, сахарного тростника, кукурузы, ячменя и так далее. Так называется в отличие от синтетического этанола, который производится из окаменелого топлива, то есть, нефти, природного газа и так далее.

В настоящее время как горючее для автомобилей применяется не 100%, а применяется смешивая с бензином. С прошлого года в Японии тоже в 50-ти бензоколонках столицы и её окрестности продаётся бензин трёхпроцентной примеси биоэтанола. 2 страны, Америка и Бразилия производят большое количество биоэтанола, за ними следуют Китай, страны EU, Индия.

В том, что биоэтанол стал привлекать внимание, стоит проблема в росте цен сырой нефти и потеплении Земного шара.

Для стран, занимающихся импортом нефти, стала первоочередной задачей обеспечение тех энергоресурсов, которых осуществимо производить внутри своей страны, так как из-за резких повышений цен

かいこん ふく すうねん まいとしとうきょう
の開墾も含めると、ここ数年で毎年東京
と やく ばい めんせき やく まん へい
都の約12倍の面積にあたる約2万6000平
ほうきろめーとる げんしょう つづ
方k m も減少し続けているといいま
す。ちきゅうじょう さんそ やく ぶん せいさん
地球 上の酸素の約3分の1を生産し
「地球の肺」と呼ばれているアマゾンの森の
げんしょう ちきゅう おんだんか かそく まね
減少は地球の温暖化の加速を招きます。

ひとつは ひとりょう とうもろこし ばい
もう一つは多量のトウモロコシがバイ
おねりょう ねりょう しよう
オ燃料の原料として使用されたため、
しよくとうもろこし かかく きゅうとう お
食用トウモロコシ価格の急騰が起こっ
ています。あふりか さはらさばく みなみ
アフリカのサハラ砂漠より南
の、しよく とうもろこし <に>くに えいきょう
主食がトウモロコシの国々への影響
はとく しんこく <に>くに おお
特に深刻です。これらの国々では、多く
のひとびと しゅうにゅう はんぶんいじょう しよくひ つい
の人々が収入の半分以上を食費に費
やしてあり、とうもろこし かかく じょうしよく
は食料が手に入らなくなる、すなわ
ちしよくりょう て はい
ち「飢餓」につながるおそれがあります。

また、ばいおえたのーるよう さくもつ さいばい
また、バイオエタノール用の作物を栽培
すればほじょきん きゅうふ
補助金が給付されるため、小麦や
だいずばたけ とうもろこし さとうきび てん
大豆畑をトウモロコシやサトウキビに転
さく のうか あいつ けっか だい
作する農家が相次いでいます。その結果、大
ず こむぎ かかく じょうしよく
豆や小麦の価格も上昇しています。

にほん こくもつじきゅうりつ こむぎ ぱーせんと だいず
日本の穀物自給率は小麦14%、大豆
は3%と非常に低く、そのほとんどを
かいがい ゆにゅう たよ こくもつ
海外からの輸入に頼っています。穀物の
かかくじょうしよく さくねん あき こむぎ だいず
価格上昇で、昨年の秋に小麦や大豆が

ежегодно продолжает сокращаться площадь
леса на целых 26 000 квадратных
километров, составляющая примерно в 12
раз больше площади г.Токио. Сокращение
леса Амазонки, так называемый, «лёгким
Земного шара» и который производит около
одну треть части кислорода всего Земного
шара, вызывает ускорение потепления
Земного шара.

А ещё одна проблема в том, что
происходит резкое повышение цен на
пищевые кукурузы из-за того, что массовое
количество кукуруз применяется в качестве
сырья для биотоплива. Особенно серьёзно
влияет на южные страны, где основной
пищей является кукуруза, чем на пустыню
Сахара в Африке. В этих странах множество
людей больше половины дохода расходуют
на продукты питания, а в связи с
повышением цен на кукурузу не смогут
купить продукты, следовательно, есть
опасение на то, что может наступить «голод».

Кроме того, если выращивают
сельскохозяйственную культуру для
биоэтанола, то выдаётся дотация, в
крестьянских дворах вместо пшеницы и сои
один за другим переходят на другую
культуру, то есть, на кукурузу и сахарный
тростник. В результате этого, повысилась и
стоимость сои, пшеницы.

Что касается самоснабжения зерновых
культур в Японии, то очень низкое,
например, пшеница 14%, соя 3%, а
большинство из них рассчитывают на
заграничный импорт. В связи с повышением
цен на зерновые культуры, осенью прошлого

値上がりしましたが、それらを使った加工品であるパン、インスタントラーメン、うどん、ビール、醤油などの値上げに波及しました。この春にも更なる値上げが予定されています。

エネルギー問題は世界中で考えていかなくてはならない問題です。特定の国だけの利益追求にならず、世界中の人々と地球にとって負担のない、持続可能なエネルギー源の開発が強く望まれています。

года повлияло на рост цен на хлеб, рамен быстрого приготовления, удон(лапша), пиво, соевый соус и другие переработанные продукты из пшеницы и сои. В этом году весной тоже ожидается повышение цен.

Проблема энергии, это такая проблема, которую должны решать всем миром. Люди всего Мира возлагают большую надежду на необременительное освоение энергоресурсов для Земного шара, которое не представляет собой гонением за прибылью лишь определённых стран.